

دکتر قطب‌الدین صادقی

تأثر در سالی که گذشت



۱- تأثر و کنش

فصل نمایشی سال گذشته تهران همچون عکس العمل فضای روانی و فشرده موشک باران تهران شروع شد، و از همان ابتدا برد و توفیق با نمایش های مفرح و رهائی بخشی بود که به یاری خنده و بارها کردن «رعایت» و «منطق» می‌خواستند مردم برای بازیابی خود تمدد نیرو کنند و با دور شدن از تشنج‌ها به «بازی» و شادی، دل‌بهارند. نمایش کمدی به عنوان وسیله‌ای برای ارتباط درست و مناسب از هر نظر در آن شرایط تاریخی خاص، انتخابی مردمی و بجا بود. زیرا در پس هرگونه طنز و خنده یا بزن و بکوب شادی آور جسمانی، کمدی با نظر به شادی‌های زندگی و بیان خوشبینانه آن در واقع کاری جز ستایش از زندگی نمی‌کرد.

«ماجرای تصادف کلنو پاترا و استقبال از بوزینه جان‌الدوله در شهر هردمبیل» مطلع این حرکت کمیک بود که تمرینات آن در زیر موشک باران تهران انجام شد و به عنوان «تأثر در پناهگاه» در مجموعه فرهنگی آزادی بر صحنه رفت. نمایش باتداخل عمدی یک ماجرای هجوآمیز و تراژدی آنتونی و کلنو پاترا در واقع می‌خواست تلفیقی از روزمره و تاریخ، تراژدی و کمدی، بداهه‌سازی و نمایش سازمان یافته و سرانجام تأثر و واقعیت باشد تا بتواند به کمیکی دست یابد که به گفته «هنری برگسون» می‌توان آنرا «تداخل دو سیستم» نامید. اما در عمل

هیچ یک از تم‌های تراژدی به مضحکه درنیامدند و کمیک به ساختمان تراژدی هجوم نبرد. و در عوض بار کمیک نمایش بر تمسخر دستگاه امنیتی رژیم پیشین استوار گشت. با این عمل، صادق هاتفی نویسنده و کارگردان نمایش می‌خواست به تسخیر یا تحقیر استعاره «قدرت» پردازد که از اساسی‌ترین جنبه‌های تأثر کمیک انتقادی از آریستوفان تا برشت بوده است. و هاتفی آنرا با طنزی قوی و با انتقال دادن تمام کسان یا چیزهای یک دستگاه جدی به یک سطح نازل فیزیکی و مادی انجام داد تا بتواند امکان بالقوه انتقام ستاندن از کسان یا تشکیلاتی را که در عالم واقعیت نمی‌توان بر آنها چیره شد، درتأثر نشان دهد.

صادق هاتفی در اجرای خود از میان وجوه عملی کمیک، بیشتر تشابه به «شینی» را در نزد شخصیت‌هایش نشان داده بود تا بتواند عدم انعطاف و شباهت به مکانیسم را در آنها برجسته سازد. او همچنین به کمیکی که زبان «خلق» می‌کند و نیز کمیکی که زبان «بیان» می‌دارد، توجه کرده بود اما در عوض به کمیکی که «بدن» خالق آنست، جز در موارد اندک اعتنائی نکرده بود. به همین سبب توجه به «ژست» و حالت که اساس بازی کمیک است تا حدودی کم بنظر می‌رسید. و پایان آن نیز شتابزده می‌نمود و وضوح و شادی نسبتاً کمی داشت. در دنباله این حرکت، به شکل داستان‌دارتر «مریم و مرد آویج» را از بهزاد فراهانی دیدیم. این نمایش رمانتیک که بر حول قهرمان «فردی» دور می‌زد یکبار دیگر صحنه بر این امر گذاشت که همراه با بخشی مهم از تأثر شهرستانهای دور و نزدیک ایران، یک شاخه نیرومند از تأثر کنونی ما نوعی درام اجتماعی توأم با رقص و آواز است که دارد گونه‌ای نمایشی همه‌گیر می‌شود و می‌رود تا تمام ویژگی یک سبک ملی را پیدا کند. با اجرای «مریم و مرد آویج» و نیز «لیکو» اثر شاعرانه ولی بشدت گنگ و غیردراماتیک عزت‌الله مهرآوران که به کارگردانی مجید جعفری تأثر متروک نصر را مجدداً با آن افتتاح کردند، دیگر شکی باقی نمانده است که نمایشنامه‌های بر مبنای تضادهای اجتماعی و بر بستر فرهنگ سنتی یا روستائی ما همه خود را سخت شیفته و دل بسته رقص و موسیقی نشان می‌دهند تا بدان پایه که به نظر می‌رسد شخصیت اصلی این آثار رقص و موسیقی است نه کارکترهای انسانی. حال، پرسش اساسی اینست که آیا باید اینرا احترام به ارزش‌های فرهنگی خود دانست یا پر کردن یک خلاء؟ کاربرد وسیع این عنصر در جهت تقویت بیان نمایشی است یا توجیه لکننت‌های آن؟

فراهانی در قالب داستانی عاشقانه با لحظات کمیک - که یک سری رقص و آواز در سراسر آن خرد شده بود - سر آن داشت تا از یک سوبه دفاع از استعمارشدگان در برابر

استثمارکنندگان بپردازد، و از سوی دیگر اشتباهات تاریخی پدر و پسر خطاکار را بپوشاند و آنرا تا حد تقدیر بالا برده و همه منفذهای انتقاد از آنان را با تغزل بپوشاند. و از آنجا که در نمایش او ابعاد کمیک، تغزل، تراژدی و انتقاد وجود داشت، شیوه کارگردانی او در صحنه به نحوی فراگیر «ترکیبی»، و پیوندی از تکنیک‌ها و سبک‌های مختلف بود. نمایشی شلوغ و پرسروصدا که البته توانست تماشاگران بسیار زیادی به خود جذب کند.

با اینکه «آهسته با گل سرخ» فاصله کمی و کیفی نسبتاً زیادی با آثار فوق دارد، با این وجود برای ما در چهارچوب آثار ایرانی درست بعد از موشک‌باران تهران قرار دارد. این نمایش نیز در دو نوبت اجرا توانست تماشاگران نسبتاً زیادی به سالن نمایش بکشانند.

اکبر رادی، این بار نیز بر طبق سنت درام نویسی اش بر همان سبک و سیاق واقع‌گرایی انتقادی کار کرده بود. با این حال اگر آنرا با نمایشنامه‌های پیش از انقلاب او مقایسه کنیم باید گفت: در اکبر رادی هم از جهت موضوعی و هم از نظر زبان و شیوه نگارش تحولی درخور توجه روی داده است. گرچه بهر صورت به نظر می‌رسد که رادی این نمایشنامه را هفت - هشت سالی دیر نوشته است! این تحول را بی هیچ تردید ناشی از تأثیری باید دانست که ضرباهنگ انقلاب اسلامی و حوادث و هیجاناتش بر رادی گذاشته است. هر چند که پیشتر نیز ما رادی را نویسنده‌ای جدلی و سخت اخلاق‌گرا می‌شناختیم. در این اثر روانشناسی آدمها حساب شده‌تر و دقیق‌تر از نوشته‌های پیشین است و به نسبت از ذهنیت‌گرایی آدمها کاسته شده است. اما همچون گذشته تاثر او بر تحول تحولات طبقاتی و تاریخی می‌گردد و ملامت از اضطرابات اجتماعی، رابطه دشوار شخصیت‌ها با هم و سختی انتخاب‌های فلسفی - سیاسی آنان است. و گرچه شخصیت‌ها در حال شدن و در لحظه انتخاب‌اند، اما به نظر می‌آید که قهرمان اصلی به نحوی غریب از همان ابتدا شکل «اسطوره» دارد و در اسطوره تحول بی معنی است. نکته اساسی و بسیار دقیق این نمایشنامه تحول چهره «روشنفکر» است. این بار او برخلاف آثار گذشته رادی نه ناامید است و نه در خلأ دست و پا می‌زند، اگرچه وراج است اما تنها به «حرف» اکتفا نمی‌کند. عمل او این بار بجز «ارشاد» نسل جوانتر، «ایثار»ی است که برگرفته از تصویر «قهرمان» اسطوره‌ای شرق و ملهم از حوادث تاریخی و سیاسی سالیان اخیر است.

طرح کلی درام وارد کردن عنصری فقیر و بیگانه در محیطی خودشیفته، مرفه و آرام است: دو نیروی متضادی که سرانجام رودر روی یکدیگر می‌ایستند و نتیجه اش دگرگون شدن

همیشگی این محیط آرام و یکدست به قیمت جان «بیگانه» است. نکته برجسته این متن نارسائی مفهوم «شهادت» است که رادی در پروراندن آن توفیق چندانی نیافته بود. از سوی دیگر باید به توان رادی در ارائه یک زبان پر از تصویر، پالوده و استعاری اشاره کرد، و نیز طنز و تحلیلی روشنفکرانه که گاه از حد فرهنگ و بینش آدمهایش بسیار بالاتر است. به گونه ای که کاملاً پیداست این طنز و تحلیل خاص خود رادی است که به شخصیت ها تحمیل شده است.

هادی مرزبان متن را بدون هیچگونه تفسیر و برداشت شخصی یا یک نظرگاه تازه به صحنه آورده بود و هیچ کوششی در اعمال برداشت شخصی و ارائه تجربیات شکلی خاصی که احتمالاً در متن وجود دارد، نکرده بود. و نیز چنین می نمود که بازیگران عموماً پراکنده و بطور مستقل کار کرده اند. بهمین علت بازی ها ناهمگون و بدون فراز و فرود بود و این موجب «کم خونی» نمایش گشته و آنرا بیش از حد متعارف کرده بود. نمایشی که بهر حال برخوردار از تلاش صمیمانه و ابتکارات زیرکانه مرزبان بود برای اینکه اجرا بیش از حد «پاستوریزه» نشود.

۲- کمدی فراگیر

با اندکی فاصله از ختم موشک باران و آغاز زندگی سیاسی - اقتصادی، اجتماعی و هنری تهران، نهاد تأثیر نیز به شیوه ای طبیعی تر زندگی خود را از سر گرفت. ولی همچنان نمایش هائی به صحنه رفت که در دنباله سیاست تاتری بعد از موشک باران تهران مورد نظر بود؛ یعنی کشاندن تماشاگران به تأثرهای شاد و کمیک تا به طرز نمایشی دوباره مردم را با زندگی آشتی دهند. در این دسته از میان نمایش هائی چون «خسیس»، «ناهار لعنتی» و «بلیط تاتر»، نسبتاً این سومی را می توان نام برد که کم ادعاتر ولی صحیح تر از همه بنظر می رسید.

«بلیط تاتر» که ترکیبی از چند صحنه کوتاه «کارل والتین» بود به وسیله «هایده حائری» به صحنه رفت و تلاشی بود برای دست یابی به کمدی های سبک کاباره ای و توام با بداهه سازی این نویسنده، بازیگر و کارگردان بسیار نام آور در فاصله بین دو جنگ جهانی در آلمان. هر چند که در اجرا طنز گزنده و تلخ والتین که به همه قراردادها، عادات، نظم و ذهنیت طبقه بورژوازی مونیخ مابین دو جنگ می نازد، اندکی بیرنگ و فاقد تهاجم لازم بود و علیرغم تلاش بازیگران برای ارتباط و کمیک بیشتر، خنده آن اندکی سخت شکل گرفت.

«خسیس» را می‌دانیم جعفری در عرض یک هفته و متعاقب «لیکو» در تأثر نصر به صحنه برد. اما توفیق تجاری و هنری خاصی در بر نداشت. زیرا شتاب زدگی بیش از حد کار و نبود تمرینات لازم - و دشواری مولیر! - باعث شده بود تا موقعیت‌های کمیک، شخصیت‌های بازی، و جوهر انتقادی نمایش ابدأ خود را نشان ندهند، و کار بازیگران آن نیز جدی بنظر نیاید. راستی از این «ماراتن» و از اینگونه کارهای شتاب‌آلود چه طرفی می‌توان بست؟ جعفری باید یکبار هم که شده این سؤال را بطور جدی از خود بکند. توفیق او در اجرای «آنتیگونه» سوفکل که محصول مداومت تمرین او در عرض هشت - نه ماه تمرین و کار بود، پس از آن دیگر تکرار نشده است. خود او شاید حالا بهتر از هر کس دیگری دریافته باشد که لازمه کیفیت هنری هر نمایش، مذاقه و تجربه است و تازگی و ابداع، نه سرعت و تولید بیشتر! با «ناهار لعنتی» سیل نمایش‌های مردم‌پسند و عامیانه تهران - که غالباً بزرگترین ویژگی آنها در ساده‌نگری و کمیک بودن آنهاست به اوج خود رسید. و می‌رفت تا به عنوان یک جریان زبان و قالب خود را بر شیوه‌ها و اشکال نمایشی دیگر بگستراند و هر نوع تأثر جدی اما کمتر تجاری را به خطر افکند. ناهار لعنتی با عنوان دوم «مون به به» از جمله آثار نمایشی است که در فرانسه آنها را «تأثر بلوار» می‌نامند که معادل دقیق «تأثر لاله‌زاری» سابق خود ماست. این تأثر هدف دینگری جز سرگرم کردن تماشاگران طبقه مرفهی که به دیدن اینگونه آثار می‌روند، ندارد. اساس خنده این تأثر بر مثلث روابط نامشروع قرار دارد و اصولاً خنده و دسیسه‌های تصنعی آن سطحی و فاقد هرگونه منطق است. ساختار قصه‌ای این نوع نمایش‌ها بیشتر تخیلی و جوهر مرامی آن سازشکارانه است به نحوی که هرگونه رسوائی ناشی از حوادث آن در پایان خفیف شده و همه چیز سرانجام به نظم اولیه باز می‌گردد. این نوع کمدی‌های سبک کارشان تنها تکرار کردن کلیشه‌های حاضر و آماده‌ای است که از هر نظر مقبول طبقه پولدار شهری تنوع طلب است، و البته محض خنده در سرتاسر واقعه اخلاق طبقه مرفه در معرض خطر قرار می‌گیرد اما در پایان همه چیز نجات می‌یابد و از آنجا که اخلاق این طبقه تنها بر ظاهر تکیه دارد در پایان این نمایش‌ها نیز حفظ ظاهر می‌شود. ژان پل سارتر تأثر بلوار را تأثری تعریف می‌کند که در آن هیچ اتفاقی نمی‌افتد. و می‌افزاید تماشاگران بورژوا در پی آنند تا بر خود به عنوان انسان بخندند اما هرگز نمی‌پذیرند که پایگاه طبقاتی‌شان مورد شک و تردید قرار گیرد.

اجرای ناهار لعنتی در تأثر شهرداری همه ویژگی‌هایی بود که بر شمردیم. هر چند که در تنظیم دوباره آن امیر سلیمانی خواسته بود تا نمایش را حداقل در سطح «اخلاقی» کند و به

نحوی مثلث آدمها را بشکنند یا بپوشانند. و همین البته موجبات ضعف نسبی نمایش را فراهم آورده بود. چون کارگردان بر انگیزه‌های مضحک افراد لباسی از پاکی و حسن نیست پوشانده بوده و این اساساً مغایر با ارزش‌های دراماتیک و ویژگی‌های اجتماعی این نوع تئاتر است. تأثری که بهرجهت با ارزش‌های اجتماعی و نمایشی ما میلیونها کیلومتر فاصله دارد!

۳- تجربه بر اشکال سنتی

شاید بتوان مجموعه نمایش‌هایی را که در زیر این عنوان می‌آوریم نوعی عکس‌العمل بر علیه تئاتر کم‌دی فراگیر تهران دانست؛ و نیز واکنشی در برابر تآثرهای ترجمه‌ای و بیگانه. زیرا اساس این دسته نمایش بر تجربیات گوناگون روی اشکال نمایش سنتی خود ما و نیز ارائه معانی جدید از آنها استوار است.

دکتر محمود عزیزی در «تجربه‌ای بر نمایش مسلم» علیرغم همه دوری از ارزش‌های شناخته شده و سنتی تعزیه، نوعی بازآفرینی مدرن و برداشتی تازه از تعزیه مسلم ابن عقیل کرده و دست به کاری زده بود که پیشتر در نمایش نخست اش، «تبعیدی» به شکلی دیگر انجام داده بود. او در آنجا با متنی ضعیف برخوردار از خلاقانه کرده و به نحوی فراگیر حایل متن و تماشاگران شده بود به گونه‌ای که تماشاگر از ابتدا تا انتها کارگردانی و حرکت نمایش را می‌دید نه متن آنرا. در آنجا بازیگران با حرکاتی پرنوسان در پاسخ به ارتعاشات نوار موسیقی الکترونیک - که در سرتاسر نمایش از بلندگوها پخش می‌شد - پیوسته در حال پیچ و تاب و کش و قوس بودند و عکس‌العمل‌های حسی و فکری‌های دیالوگ نمایش را با حرکات موج کرم گونه بیان می‌داشتند. این شیوه بیان بدنی وسیع، پیوسته و فراواقع را باید برداشتی از کار کارگردانان تجربه‌گر و انقلابی روس دهه بیست دانست که در پی یافتن معنایی دیگر و نوعی پویائی تازه و انقلابی برای صحنه جدید بودند.

عناصر اصلی این تعزیه جدید، علاوه بر کار رقصندگان، عبارتست از موسیقی الکترونیک، روایت ضبط شده یک راوی روی نوار، و نیز کاربرد وسیع نور و ماشین‌های فنی صحنه کامل اپرای سابق تهران. اما علیرغم بارهای عاطفی شدید، در این تعزیه جدید، به جای سادگی اجرای آئینی تعزیه، پیچیدگی فنی، و به عوض ارتباط مستقیم نسخه خوانان قدیمی با مردم، ارتباط غیرمستقیم نوار و بانده موسیقی نشسته بود.

اما در هر صورت از کوشش‌های عزیزی برای دست‌یابی به یک تآثر متکی بر بیان بدنی، و نیز ارائه معنایی جدید از متنی قدیم، نباید غافل ماند. شاه‌تم نمایش عزیزی پورش به

ناسپاسی انسانها و تهاجم به ابن الوقت بودن بسیاری از عوام الناس بود. و نیز تاکید بر این نکته تلخ که: قهرمان همیشه تنهاست! نمایش عزیزی کاملاً جسور و تازه بود و گامی بود نامتعارف برای گشودن باب تجربیات تازه بر شیوه‌های سنتی و کشف امکانات متعدد و توانمند هنرهای نمایشی سنتی ما. کمترین سود این تجربه، درآوردن تعزیه از آن حالت بسته و منجمدی است که به آن گرفتار است. شاید بتوان به این صورت به آن رنگ و عملکردی دیگر و خاص دوره خود ما به آن بخشید.

«بازی نامه بابور» نمایش تجربی معتبری بود به کارگردانی حسین احمدی نسب که کوشش داشت برزمینه مراسم آئینی «زار» در کرانه‌های جنوب ایران، سه عنصر نماد، موسیقی و رقص را در بافت یک قصه سیاسی - اجتماعی به هم پیوند زند و در بخش پایانی خود چکیده مراسم «زار» را هم بگنجانند. نویسنده آن جمشیدن خانیان خواسته بود تا به کمک یک نقال و خرد کردن مراسم در چهار چوب قصه‌ای ساده به کار سخت ضید مروارید در خلیج فارس، برای استعمارگران بیگانه بپردازد. از ایترو نمایش او یک برداشت سیاسی از یک آئین بدوی بود. تازگی نمایش در این بود که «زار» را مساوی بدهای کافریا دشمن خارجی گرفته بودند و به جای شفای «بابور» جاشوی فقیر، طغیان او را نشان می‌دادند.

اگر چه آن آئین قدیمی را به لباس این قصه جدید درآوردن در نوع خود جالب است اما آنرا در حد یکی دو کلیشه سیاسی خلاصه کردن، کاملاً ساده‌نگری است. اما بسیار فراتر از کلیت داستان خوشبینانه و تبلیغی آن، این انسجام دراماتیک عناصر آئین به یاری کار اعجاب آور هفت - هشت بازیگر توانا بود که تماشاگر مسحور شده بود. آنها با پیکر رقصان و پیچیان خود، استیلیزه و تقطیع شده، آئین را در حد نمایشی ناب و صیقل خورده بازآفریده بودند. اهمیت کار بدن و بیان بدنی در این نمایش کامل و حیرت آور بود. باید بازی نامه بابور را تلاشی درست و بجا برای گسترش ابعاد بازیگری و به منظور یافتن شکل های تازه تأتری دانست که کوشش می‌کند در تماشای انگیزه‌هایی عمیق همچون شرکت عرفانی انسان در مراسم و مناسک به وجود آورد. نمایشی که به روح تماشاگر حمله می‌برد و موجب انگیختگی با تحریک روانی او می‌شود. نمایشی که از طریق اشارات و تداعی معانی بر تماشاگر شوک و ضربه می‌زند و در او تخیلات جمعی و گروهی به وجود می‌آورد.

برای گسترش زبان و فرهنگ تأثر ملی ما تجربیاتی از این دست که نه تنها در تماشاگر حس های عمیق بلکه تفکرات ژرف هم به وجود می‌آورد و تماشاگر را با اشارات و تداعی معانی خود به ارتباط دیگری با تأثر فرامی‌خواند، از هر نظر ضروری است.

یک تجربه‌نمایشی دیگر در این مبحث شایستگی عنوان شدن دارد و آن نمایش «سوغ سیاووش» نوشته صادق هافتی و به کارگردانی سیاوش طهمورث است که در تأثیر شهر-سالن چهارسو- به روی صحنه آمد.

تمامی حسن «سوغ سیاووش» در اینست که اقدام به زنده کردن یکی از بزرگترین و محبوب‌ترین اسطوره‌های ما «سیاووش» نمونه‌اعلای خوبیان و پاکان جهان کرد و از این طریق فردوسی و شاهنامه را یکبار دیگر مطرح ساخت. لطف دیگر این اجر سود جستن از «شیوه‌نقالی» برای آفرینش لحظه‌های مهم نمایش بود. هر چند که نمایش چهارچوبی مطلقاً ارسطویی داشت و تشابه با زبان سینمایی نیز در آن اندک نمی‌نمود. در باره این نمایش به اختصار همین را می‌توان گفت که برخورد اسطوره و روزمره خوب شکل نگرفته و اسطوره را به درستی در لباس جدید نگنجانده بودند. هدف از به کارگیری اسطوره همواره این بوده است که ما در پرتو آن روزمره خود را بازباییم و خود و جهان را بهتر بشناسیم. و نه بالعکس. از آن بدتر شیوه «احساساتی» برخورد کردن کارگردان با این اسطوره است. بنحوی که نمایش با شدت‌های حسی و رقت بار خود گناه به ملودرام تنه می‌زد و این با برخورد اصولی و عقلانی ما با اسطوره از هر نظر می‌تواند مغایر باشد. اگر چه، بهر صورت نمایش از لحظات لطیف و گیرا، و یکی دوبازی خوب و پخته برخوردار بود و از ارزش‌های دراماتیک نیز، بی بهره نبود.

۴- گسترش و تنوع

برخلاف دسته‌بندی‌های پیشین این بار باید بر تنوع نمایش تکیه کرد و از گوناگونی آنها داد سخن داد. زیرا این تلاش‌ها آغاز گسترش موضوعات و تنوع بسیار زیاد سبک‌ها و شیوه‌های اجرایی است و فصلی سرآوردن کارگردانانی با تجربیات گوناگون که از تأثیر به ظاهر شاد کودکان تا تأثیر بدبینانه «دورنمات» شکاک را در برمی‌گیرد.

ابتدا از تأثیر کودکان بگوئیم که ظاهراً در ایران وضع غم‌انگیزی دارد و آنگونه که شاید و باید به وظایف و عملکردهای خود، پای‌بند نیست. و مجریان، آنرا بنحوی صحیح و شایسته به کار نمی‌گیرند. زیرا یا وسیله کسب امرار و معاش برخی سودجویان است و یا زمینه‌ای ظاهراً بدون خطر برای کسب تجربیات تأثیری توسط مبتدیانی که آنان را هنوز نفوذ و راهی در تأثیر جدی بزرگسالان نیست. در حالی که برعکس موارد فوق تأثیر کودکان از نقطه نظر اهمیت تربیتی و روانشناسی ظریفی که دارد باید مطلقاً توسط متخصصین فن اجرا و هدایت شود. جمله آثاری که ظرف این چند ماهه دیده‌ایم هیچکدام بیرون از این دوشق

نبوده‌اند. و هیچکس نیز تلاشی درست در این راه نمی‌نماید. قصه‌ها تکراری، بازی‌ها شکل نگرفته، و محتویات در بهترین شکل خود شبه اخلاقی و آمرانه‌اند. و هیچ نمایشی ندیده‌ایم که تمام و کمال به اهمیت «ارتباط» با کودکان و نوجوانان واقف بوده باشد.

علاوه بر تأثر کودکان - که تحلیلی مفصل‌تر و جداگانه می‌طلبید - آثار دیگری نیز دیده‌ایم که از افق‌های متفاوت آمده و با امکانات مختلف خود را نشان داده‌اند. مثلاً «تاجر ونیزی» که با امکانات اجرایی و مالی بسیار خوب اجرا شد، قصدش علیرغم کوشش‌های کارگردان که می‌خواست «شایلوک» رباخوار را چهره‌ای منفی بنمایاند. نتیجتاً به تماشاگران شخصیتی نسبتاً مثبت تحویل داد. و در زمینه اجرا نیز با عنایتی که به موسیقی و تغییر و تحول صحنه‌ای داشت، بیشتر به یک بیان واقع‌گرایی سینمایی نزدیک گشته بود تا یک بیان نمایشی. و همه می‌دانند که تفاوت این دو زبان، بخصوص تأثر دوره الیزابت با واقع‌گرایی سینما تا چه اندازه زیاد است.

با کارگردانی «دایره گچی» هم که یک اثر نمایشی از تأثر سنتی چین - و به ترجمه داریوش آشوری - بود، مجید جعفری یکبار دیگر گرایش خود را به تأثر استلیزه و متکی به «فرم» نشان داد. اینجا باید بدون تعارف کار جعفری را «تمیز» توصیف کرد؛ ولی به نحوی غریب کار او تکراری می‌نماید. علت دلچسپی او به حرکات و شکل‌های تکراری در چیست؟ این نمایش همچنین فرصتی بود تا اکرم محمدی خود را بالا کشد و رشد خود را نشان دهد؛ و نیز «زهرة رستمی» یکبار دیگر توان خود را در ارائه یک بازی یکدمت و درست به اثبات رساند.

حسین جعفری نیز با اجرای نمایشی کوتیاه از محمد چرمشیر به نام «خدا حافظ» و با بازی چشمگیر بازیگر قدیم تئاتر و سینمای ایران (مجید محسنی) ذوق خود را به عنوان کارگردان اثری ظریف و در عین حال دردناک نشان می‌دهد، و تسلط خود را بر ریزه کاریهای روانی دو پیرمرد محتضر و تنها که در گوشه آسایشگاه سالمندان در حال فراموشی و مرگ‌اند، می‌نمایاند.

چرمشیر بن بست هولناک «تفاله‌های» جامعه مصرفی را که دیگر قادر به تولید نیستند، خوب نشان داده است و از طریق بازگویی گذشته، نوستالژی زمانهای از دست رفته را به خوبی می‌آفریند. و اگر چه پلان و طرح نمایشنامه او تا حدودی پلان و طرح «در انتظار گودو» است اما با نقد اجتماعی زنده‌ای که در طی جملات می‌آورد، او نگاه خود را نه فلسفی، بلکه عاطفی تعیین می‌کند و به همین سبب گاه اجرا به شدت حسی و سوزناک می‌شود.

کار محسنی با بازی ساده، عمیق و دراماتیک خود حتی در لحظاتی بر ریتم کند و کشدار نمایش چیره می‌گشت و با قدرت الله پدیدار لحظات تکانه‌دهنده‌ای می‌آفریدند که موجب شکستن فضای کوچک صحنه - سالن تأثر محقر قشقائی - می‌شد.

دو کار متفاوت

اوج تنوع و گسترش افقی - که در ابتدای سخن گفتیم - در تأثر این فصل و به مرور به دست آمد، اجرای «ازدواج آقای می‌سی‌سی‌پی» به کارگردانی حمید سمندریان است. او با انتخاب نمایشنامه‌ای از درام‌نویس محبوبش «فردریک دورنمات» یکبار دیگر ارادت خود را به تأثر پیشرو آلمان و ذوق و سلیقه عظمت‌گرای ژرمنی نشان می‌دهد. با این انتخاب درست، حال می‌توان به راستی گفت: تأثر، هنری است که علاوه بر سرگرم کردن؛ ضمناً می‌تواند تماشاگران را هم به اندیشیدن فراخواند، و نیز بر این واقعیت تأکید شود که تأثر هنری مستقل و کامل است که بر فراز مصلحت‌های مقطعی و لحظه‌ای ایستاده است.

«ازدواج آقای می‌سی‌سی‌پی» با موضوع بسیار غریب و بدیع خود بر پلی ایستاده است که یک سر آن برشت متعهد و سر دیگرش استریتسربرگ اکسپرسیونیست قرار دارد. از یک سو اثر به انتقاد اجتماعی و تضاد نیروهای بزرگ ایدئولوژیک بشر در طی قرون می‌پردازد، و از سوی دیگر درامی است با رنگ و لعاب روابط خصوصی و اضطرابات فردی و ذهنی که با جنگ اصول و نبرد بی‌امان زن و مرد در عرصه زندگی مشترک سرو کار دارد. و نمایش گرچه ظاهراً از معنایی دوگانه برخوردار است، اما سرانجام مفهوم واحدی به خود می‌گیرد که «عدم تفاهم» و «بی‌عدالتی» از روشن‌ترین جلوه‌های آنست. این درست است که دورنمات شکاک به ما راه حل نشان نمی‌دهد و قهرمان پردازی نمی‌کند، اما در عوض ما را با طنزی سیاه و هراسناک برابر واقعیت‌های بشر در قرن بیستم قرار می‌دهد.

در اجرای دیدنی و دراماتیک سمندریان هیچ برداشت خاص و یا جبهه‌گیری روشنی دیده نمی‌شود. او اثر را در کلیت‌اش عرضه داشته است. بهمین سبب هر دو بعد اکسپرسیونیست و سیاسی آن در اجرا جلوه‌گر است. گرچه بهر صورت معتقدیم وجه اکسپرسیونیست کار (در دکور، لباس و موزیک) حضور بیشتری دارند و میزانشن با نهادن بار اصلی بر «بیان» بازیگران، از این نظر راه‌حل اصلی را برای بازی بدست آورده است، زیرا تحرک و جابه‌جائی بازیگران اندک و حتی تکراری، و ایجاز در بازی فراوان است. بازی‌های نسبتاً یکدمست و خوب، به اضافه هماهنگی دکور و لباس و موزیک و گرییم به احاطه،

سمندریان یک سبک واحد و درست می‌بخشد که بهترین جلوه‌های آن بیان گروتسک تیمارستان، و عروسی - کارناوال؛ یا ستایش نمایندگان مذهبی از «آناستازیا» به یاری حس تصویری و لمس تجسمی خوب سمندریان است که موفق می‌شود لحظاتی بسیار جذاب در صحنه بیافریند.

با «ازدواج آقای می‌سی‌می‌سی پی» سخن به آخر نمی‌رسد. هنوز مطالب گفتمی در باره نمایش‌های مختلف این فصل فراوان است و تجربیات گوناگونی که از سوی گروه‌ها شده است درخور بررسی است. آنرا می‌گذاریم برای نوبتی دیگر. اما پیش از ختم گفتار باید یادآوری کرد که وجود نمایش‌های دیگری چون: «توراندهخت»، «تولد» اثر «آرمان گاتی»، همه عطرهای عربستان اثر آراپال، «کبوتر با کبوتر، باز با باز» اثر «ا.ج. فرانسس»، چهار تک‌پرده‌ای خرس، خواستگاری، خودکشی و آواز قواثر چخوف، «میده» اثر ژان آنوی، «غارنشینان» اثر سارویان، «سفارتخانه» نوشته مروژک، نمایش سهراب سپهری، تعزیه گونه «دیر مکافات» به مناسبات شصدمین سال درگذشت حافظ، نمایش روحوسی «میرزا عبدالطعم و جنگ جهانی» به اضافه دهها نمایش دیگر ایرانی و فرنگی آثاری است که اگر در یک نگاه کلی به آنها نگریسته شود، می‌تواند تنوع و حجم کارهای این فصل را به خوبی نشان دهد، کارهایی که هر کدام گوشه‌ای از گرایش به سوی موضوعات «بازتر» و دراماتیک را می‌نمایانند.

در سال گذشته رکن‌الدین خسروی، نمایش «تولد» اثر «آرمان گاتی» را کارگردانی کرد که به گونه‌ای می‌توان آنرا عکس‌العمل نمایش سمندریان دانست. اگر در «ازدواج آقای می‌سی‌می‌سی پی» سر و کار ما با نویسنده‌اشکاکی بود که منتقدان راستگرایی غربی او را در برابر برتولت برشت و شهرت او بزرگ کرده‌اند، این بار در «تولد» تماشاگر با نویسنده مبارزی رودرو است که با سبک و روش خود می‌خواهد به نوعی دنباله‌تأثر متعهد برشت باشد. به همین سبب در برابر بدبینی فلسفی دورنمات که انسان را فطرتاً بد و تفسیرناپذیر می‌داند «گاتی» انسان را در حال نبرد و مبارزه برای جهانی بهتر ترسیم می‌کند. یعنی در گاتی یک خوشبینی انقلابی و پرخاشگرانه وجود دارد که دورنمات اساساً فاقد آن است.

تکنیک درام‌نویسی گاتی منحصر به تأثیر برشت نمی‌شود. او ضمناً روزنامه‌نگار و فیلمساز هم هست و به همین سبب درباره‌ی حوادث روز با تکنیک سینما و روحیه

روزنامه‌نگاری سخن می‌گوید. لحنی که بی‌تردید در پی افشای نیروهای راستگرا و برای معرفی کانونهای انقلابی جهان است. در «تولد» گاتی به سراغ تمرکز افسران گواتمالائی می‌رود و سرکوب شدن شورش آنها توسط قوای دولتی به مستشاری افسری آمریکائی را نشان می‌دهد.

بی‌گمان درام نویسی گاتی شکل جدیدی از تئاتر سیاسی است که در آن بُعد تخیل و بُعد واقعی به یکسان مورد توجه قرار گرفته و ذهنیت همسنگ عینیت است. رکن‌الذین خسروی با افزودن صحنه‌هایی کارناوال گونه به ابتدا و انتهای نمایش توانسته بود اطلاعات دیگری هم در اختیار تماشاگران بگذارد، اما این اطلاعات به تناوب توأم با سرود و شعار و یا اسلایدهای گوناگونی بود که بیشتر از پیش ساختمان نمایش را باز و مستقیم‌تر کرده بود. نمایش خسروی با آن که چهارچوب یک تئاتر سیاسی را کاملاً القای کرد و روابط پیچیده کاراکترها و تحول تدریجی آنها را به خوبی نشان می‌داد اما بر تماشاگر تأثیری کامل و قاطع نمی‌گذاشت. زیرا تماشاگر در آن تحلیل سیاسی تازه‌ای نمی‌دید و به دلیل فقدان یک ریتم پرشور، هیجان دراماتیک زیادی هم احساس نمی‌کرد.

خسروی با تمهیدی ظریف در پایان نمایش یک بار دیگر پیروزی نجات‌یافتگان گواتمالائی را با کودتا نشان داد و ماجرا با سرود و مارش به سوی آینده خاتمه یافت؛ و بدین وسیله تولد بازیافته آدمها با نوعی پیم و امید یا خوشبینی بالقوه نسبت به آینده پیوند خورد. به راستی کیست آن که واقع بین تر می‌نماید؟ بدبینی دورنمات یا خوشبینی گاتی؟ بر چهارراه تضادهای زمانه‌ای که ما ایستاده‌ایم کدامیک برانگیزاننده تراند؟

رنال جامع علوم انسانی

از تعزیه تا سپهری

دو کار دیگری که یک وجه مشترک کاملاً پیدا داشتند و لازم است از آنها صحبت به میان آید، یکی «دیر مکافات» به قلم جابر عناصری و کارگردانی عظیم موسوی است و دیگری «من به باغ عرفان»، که نویسنده و کارگردان آن پری صابری بود. هر دو کار تلاشهایی در جهت نمایش ایرانی بودند و هر دو در جستجوی معنویت گذشته و حال این سرزمین. و هر دو کوشش داشتند به نوعی به شعر و شاعران این کشور در عالم نمایش بپردازند.

نیت نگارش دیر مکافات ظاهراً بزرگداشت حافظ و ادای دینی نسبت به او به مناسبت ششصدمین سالگرد وفاتش بود، اما در حقیقت نمایشنامه هیچ ارتباطی با این

شاعر قلندر نداشت. بلکه دوباره نویسی شبیه نامه معروف «امیر تیمور گورکانی» بود که نویسنده بدون ابتکار مشخص و خلاقیت دراماتیک آن را با ابیاتی چند از حافظ درهم آمیخته و البته لحظاتی نیز شاعر را وا داشته بود تا در هنگامه صحرای کربلا بر مزار خود حاضر شده و برخی از آنها را از بر بخواند.

مشکل بزرگ کار در متن آن بود. زیرا دیر مکافات نه تنها در بررسی شعر حافظ و زندگی و تفکر او مطلقاً کوتاه و نارسا بود، بلکه حتی در پیروی کردن از قواعد شبیه نامه نویسی سنتی نیز اشتباهات فراوان داشت. عظیم موسوی با تلاشی سخت در واقع خواسته بود تا به یاری چند تابلو موزیکال از نوع کارهای مهرتاش در چندین دهه پیش، عروسی نازیبا را با هفت قلم آرایش مقبول جلوه دهد. به همین منظور از موسیقی سنتی گرفته تا رقص و سماع دراویش، صحنه گردانی تعزیه، و استفاده گوناگون از ماشین آلات اپرای سابق تهران در جوئی از بخور و اسفند را به کار گرفته بود تا شاید نمایش را نجات دهد، در حالی که خانه از پای بست و بران است و خواجه...

چنین تلاش مشابهی را هم در کار خانم پری صابری دیدیم که به قصد برجسته کردن ابعاد عرفانی آثار و زندگی سهراب سپهری، نمایشی را نوشته و کارگردانی کرده بود. مشکل اصلی «من به باغ عرفان» پیش از هر چیز در بررسی آثار و زندگی سپهری بود که بدون ضرورت یا تناسب لازم با وقایع سیاسی زمان خود به نحوی اغراق آمیز پیوند خورده بودند.

از نقطه نظر وجوه عملی نیز این نمایش بیشتر تکیه بر رقص و موسیقی و پاره ای حرکات تجربیدی دیگر داشت که کلاً ارتباط مشخص و محکمی با متن برقرار نمی کردند. با آن که از هر طرف نمایش «من به باغ عرفان» را به باد انتقاد گرفتند، اما این موجب کم شدن استقبال چشمگیر مردم از این نمایش نشد. تماشاگران ما با حساسیتی که نسبت به شعر و تفکر سپهری دارند، و نیز با علاقه ای که به موسیقی نشان می دهند، دست کم در این نمایش چند پاره مشخص از علایق خود را باز می یافتند. و همین شاید موجب چشم پوشی از ساختمان دراماتیک نسبتاً ضعیف و کارگردانی بیرنگ نمایش می شد.

آیا این دو تلاش مذهبی - عرفانی که هر دو در حوزه شعر و موسیقی نفس می کشیدند، راهی نشان داده و یا چیزی به تساتر ملی ما افزوده اند یا نه؟ به گمان ما تجربیات لازم و وسیعی که زمینه ساز و راهگشای تئاتر بعد از انقلاب اسلامی باشد هنوز

به طور جدی به انجام نرسیده‌اند. و کارهایی از این قبیل با همه ضعف و مستی باید در جای خود به انجام برسند تا امکانات عملی و موجود تئاتر امروز ما بر تماشاگران و جامعه تئاتری ما بیشتر از پیش روشن شود.

ما و تئاتر جهان

به دلیل کمبود چشمگیر متن‌های در خور اجرای ایرانی، بیشتر دست‌اندرکاران ناچارند به تئاتر جهانی روی آورند و آثار ترجمه‌ای در دست گیرند. این عمل هم به خودی خود حسن است و هم عیب. حسن است چون عملاً از تئاتر دیگر کشورهای جهان مطلع گشته و از شکل و محتوای فرهنگ آنها آگاه می‌شویم و در نتیجه دایره تجربیات خود را از نمایش هر چه بیشتر گسترش می‌دهیم. حتی می‌توان گفت این فرصت مناسبی است تا آدمی آزادی فکر خود را پاس دارد و از این طریق آفاق اندیشه‌های نو و تازه را جستجو کند.

اما عیب است، چون آدمی انرژی بالقوه‌ای را که باید صرف خلاقیت فرهنگ نمایش ملی خود بکند، با این انتخاب منحرف می‌سازد. در هر صورت تا زمانی که درام‌نویسان پخته‌ای که کارشان قوی و دراماتیک باشد با دست پر پا به میدان نگذارند، کارگردانان ما ناچارند از متون خارجی تا آنجا که ممکن است بهره بگیرند.

در این زمینه چهار تک‌پرده‌ای از چخوف، «مده» از ژان آنوی، «همه عطرهاى عربستان» از آرابال، «کبوتر با کبوتر باز با باز» از جیسن، و «سفارتخانه» از مروژک را باید نام برد.

چهار تک‌پرده‌ای: خرس، خواستگاری، خودکشی و آواز قوبه کارگردانی مشترک آنیلا پنیانی و فرشید زارعی فرد، که در آذرماه در تئاتر چهارسو اجرا شد، به گمان ما کاری بود بیشتر نزدیک به تجربیات کارگاهی دانشجویان تئاتر تا یک کار حرفه‌ای. بجز محمود جعفری و لحظاتی رضا فیاضی سایر بازیگران نرمش و پختگی لازم برای درآوردن طنز سیاه چخوف را نداشتند و تسلط کارگردانی برای جان بخشیدن به شخصیت‌های مضحک و پیچیده چخوف جا به جا مورد تردید تماشاگر واقع می‌شد. از همه ضعیف‌تر شاید نوستالژی پایان آواز قوبه بود که به علت عدم تسلط، هرز رفته و احساسی در دل نمی‌جنباند.

تردید نداریم که بازی کم‌دی و درآوردن کمیک دشوارترین کارهای نمایشی است و به مراتب از هر ژانر دیگری سخت‌تر است. اجرای دو نمایش از چخوف که در طی یکی دو سال گذشته دیده‌ایم یک بار دیگر این نکته را ثابت می‌کند که باید فرهنگ چخوف را عمیقاً داشت و با آن زندگی کرد تا بتوان کاری از او را بر صحنه جان بخشید. با همه این احوال «چهار تک پرده‌ای» نخستین کار این گروه نوپا است. امید فراوان وجود دارد که آنان با پشتکار خاصی که دارند، در کارهای بعدی تجربیات خود را گسترش داده و عمق و اصالت بیشتری بخشند.

«همه عطرهای عربستان» به کارگردانی حمید لبقوانی را کلاً می‌توان یک تجربه آزاد بر مبنای یک متن، برخی اشعار، نامه آریال به ژنرال فرانکو، و برخی ابتکارات تجسمی - صحنه‌ای که بر اساس جا به جا شدن اشیاء به وجود می‌آمدند، توصیف کرد: نمایشی بسیار طولانی‌تر از آنچه می‌باید بود. با زمان‌های زیادی که صرف جا به جایی دکور و اشیاء می‌کردند، و موسیقی متنوعی که به کرات بر نمایش وارد می‌شد، تماشاگر خود را برابر اجرایی می‌یافت که ریتم کند و کشدار آن اغلب مانع ارتباط با نرمش بازیگران و دیگر ابتکارات کارگردان می‌شد.

در کل می‌توان گفت این نمایش دارای دو ویژگی بارز بود: ابتدا رنگ و بوی سیاسی آن که در پی افشای سیاست‌های ضد مردمی یک رژیم دیکتاتوری - نظامی بود؛ و کارگردان این را به شیوه‌های مختلف، حتی از طریق انتخاب لباس و بازی با آن بر صحنه نشان می‌داد.

دوم وجه تجربی خام نمایش که بیشتر ناشی از عدم یک ذهنیت منسجم در کلیت کار بود. و همین بین صحنه و سالن تا حدود زیادی فاصله می‌انداخت. در هر صورت استنباط ما از مجموع کار این است که حمید لبقوانی باید تجربیات خود را بیشتر بر نمایشنامه‌ها و فرهنگ‌هایی متمرکز کند که خوب می‌شناسد. و البته دریابد که تجربه را نیز چهارچوب و حدود و انسجامی است که باید به هر طریق ممکن در یک کار نمایشی بدان دست یابد. حتی اگر قرار است محصول کار نامتعارف از آب درآید.

«کبوتر با کبوتر باز با باز» اولین تجربه حسین عاطفی در مقام کارگردانی بیشتر به یک نمایشنامه رادیویی کوتاه می‌مانست تا نمایش صحنه‌ای کامل. و البته مقدمه خوبی برای گشایش دوباره «خانه نمایش» بود که مدتها مهجور و متروک مانده بود. نکته

گفتنی درباره این نمایش این است که این اجرا به عاطفی نشان داد رهبری کردن بازیگران از مهمترین و دشوارترین ارکان کارگردانی است.

«شب یهودا» نیز که همچون «کیوتر با کیوتر باز با باز» در خانه نمایش اجرا شد، وبه قلم محمد رحمانیان و بازی و کارگردانی پرویز پورحسینی بود، با آن که تألیف نویسنده‌ای جوان و خودی است، اما رنگ و بوی یک کار مطلقاً ترجمه‌ای و خارجی را داشت! و به‌رغم کوتاهی، کاری درخور توجه به حساب می‌آمد. زیرا فرصت دوباره‌ای برای دیدن پرویز پورحسینی بر صحنه بود. درک پورحسینی از تئاتر روشن و علمی، و تکنیک بیان و بازیگریش درست و سنجیده است. اما او نباید در فعالیت‌های تئاتریش وقفه اندازد. چون بیم آن می‌رود که عدم تداوم و بهم خوردن نظم در کار خلاقه، خللی در پیشرفتش ایجاد کند.

ارزشیابی ما از کار رحمانیان نیز این است که او سرانجام باید از فضای کتاب‌های ترجمه‌ای خارج شود و نگاه خود را معطوف به جامعه و اطراف خود کند. مسایل لهستان و آلمان دوره جنگ دوم را یقیناً لهستانی‌ها و آلمانی‌ها بهتر از ما می‌دانند. از این کار چه طرفی می‌توان بست؟ باشد که کار جدید رحمانیان درباره محیط و مسایل حیاتی خود ما باشد!

«سفارتخانه» اثر اسلاومیر مروژک و به کارگردانی فردوس کاویانی آخرین دریچه‌ای است که بر فضای تئاتری سال پیش تهران می‌توان گشود. این نمایشنامه علیرغم انکار نویسنده، اثری کاملاً سیاسی و با جهت مشخص است و بر محور افشای نظام پلیسی یک کشور بی‌نام دور می‌زند که در آن معنویت و ایمان مدتها است گم شده است.

سفارتخانه از درگیری دو بلوک شرق و غرب مایه می‌گیرد و قهرمان اصلی آن، سفیر اشراف‌زاده‌ای از یک کشور غربی است که به جرم جانبداری از یک کارگر پناهنده کشوری از بلوک شرق، برای خود، سفارتخانه و کشورش بحرانی جدی به وجود می‌آورد که در نهایت منجر به تنهایی و نابودی او می‌شود. اما سفیر این خطر را به جان می‌خورد زیرا در پرتو آن به یک شناخت عمیق و آگاهی تازه دست می‌یابد: ایمان و شرافت.

چهارچوب اصلی نمایش تخیلی و گروتسک است اما در درون این چهارچوب تمام روابط واقعی و طنزآمیزاند، هر چند که نمایش هر چه پیشتر می‌رود، بیشتر عقل‌گرا و

استدلالی - بحثی می‌شود. و جالب‌تر از همه آن است که مروژک می‌پذیرد کارگری ساده به یک سفیر مجرب درس ایمان و وجدان شخصی بدهد.

اجرای کاویانی سخت اسیر بحث و استدلال قهرمانان بود و بیشتر در سطح دیالوگ و گفتگوی شخصیت‌ها ایستاده بود تا در بند خلاقیت‌های عملی. بازیگران حضوری محکم و قوی نداشتند و برای صحنه‌های طولانی جدل بین سفیر و «نماینده مخصوص» هیچ ابتکار صحنه‌ای چشمگیری که نگاه تماشاگر را جلب کند نیافته بودند. و تازه ضرباهنگ سیاحت و پرداخت آن نیز چندان فشرده و متنوع نبود. از این نظر در ارتباط با صحنه و سالن دشواریهایی دیده می‌شد که تا پایان نمایش ادامه داشت.

نتیجه

درباره فعالیت‌های نمایشی سال گذشته تهران گفتنی فراوان است و بسیاری تجربه‌های گوناگون دیگر شده است که در جای خود شایسته نقد و درخور بررسی است. خصوصاً در این مبحث به فعالیتهای نمایشی شهرستانهایی می‌توان پرداخت که کارشان را در تهران عرضه کردند، که این خود عنوانی جدا و گفتاری دیگر می‌طلبد. بهر صورت در یک دیدگاه کلی این فعالیتهای نمایشی را می‌توان متنوع، از نظر کیفی نسبتاً خوب، و از نظر موضوعی گسترده توصیف کرد. طرفه آن که هر کدام از این آثار گوشه‌ای تازه از گرایش به سوی موضوعات «بازتر» و «دراماتیک‌تر» را نشان می‌دادند. و به مرور که سال رو به پایان می‌رفت موضوعات آنها بیشتر از پیش به زبان و ماهیت تشاتری نزدیکتر می‌شدند.